Form No. 3409-167 Rev B

# Tondeuse Super Recycler® 53 cm

**N° de modèle 20792—N° de série 400000000 et suivants**

**N° de modèle 20797—N° de série 400000000 et suivants**

**Manuel de l'utilisateur**

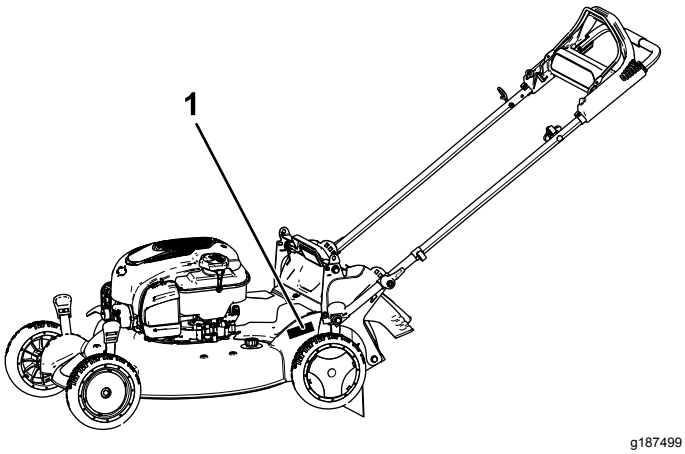
# Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.




g187499

**Figure 1**

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

**N° de modèle** _____

**N° de série** _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

**Figure 2**

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

**Couple net :** Le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Rendez-vous sur le site www.Toro.com pour vérifier les spécifications de votre modèle.

# Table des matières

Introduction ..... 1
Sécurité ..... 2
Consignes de sécurité générales ..... 2
Autocollants de sécurité et d'instruction ..... 3
Mise en service ..... 6
1 Assemblage et dépliage du guidon ..... 6

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

*3409-167* B

2 Montage du câble du lanceur dans le guide ..... 7
3 Plein d'huile moteur ..... 7
4 Charge de la batterie ..... 8
5 Montage du bac à herbe ..... 8
Vue d'ensemble du produit ..... 9
Caractéristiques techniques ..... 10
Utilisation ..... 10
Avant l'utilisation ..... 10
Contrôles de sécurité avant l'utilisation ..... 10
Remplissage du réservoir de carburant ..... 10
Contrôle du niveau d'huile moteur ..... 11
Réglage de la hauteur du guidon ..... 11
Réglage de la hauteur de coupe ..... 12
Pendant l'utilisation ..... 12
Sécurité pendant l'utilisation ..... 12
Démarrage du moteur ..... 13
Utilisation de la commande d'autopropulsion ..... 14
Arrêt du moteur ..... 15
Recyclage de l'herbe coupée ..... 15
Ramassage de l'herbe coupée ..... 16
Éjection des déchets d'herbe ..... 17
Conseils d'utilisation ..... 19
Après l'utilisation ..... 19
Sécurité après l'utilisation ..... 19
Nettoyage du dessous de la machine ..... 20
Pliage du guidon ..... 20
Entretien ..... 22
Programme d'entretien recommandé ..... 22
Consignes de sécurité pendant l'entretien ..... 22
Préparation à l'entretien ..... 22
Entretien du filtre à air ..... 23
Vidange de l'huile moteur ..... 23
Charge de la batterie ..... 24
Remplacement du fusible ..... 25
Remplacement de la lame ..... 25
Réglage de l'autopropulsion ..... 26
Lubrification des engrenages des roues ..... 27
Remisage ..... 27
Préparation de la machine au remisage ..... 27
Remise en service après remisage ..... 28

# Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

## Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

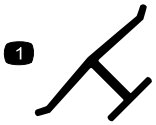
- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

# Autocollants de sécurité et d'instruction

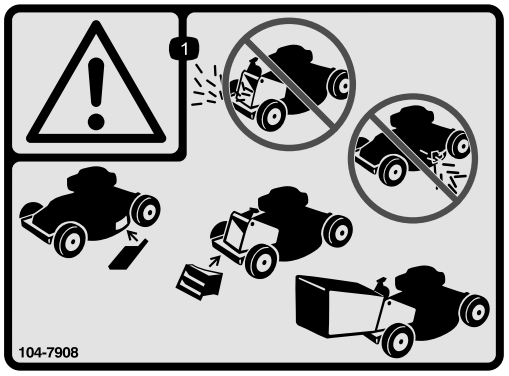
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.




decaloemmarkt

**Marque du fabricant**

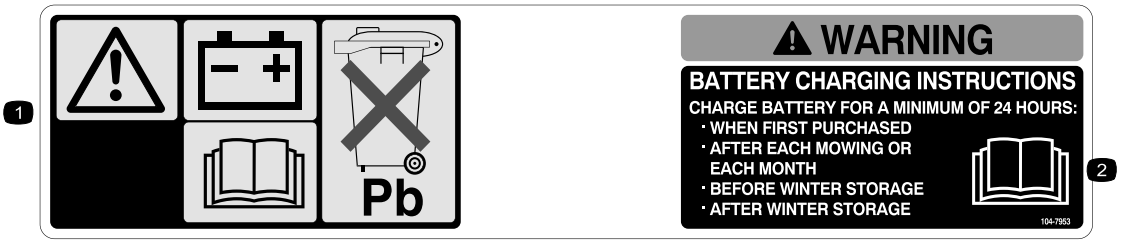
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.




decal104-7908

**104-7908**

1. Attention – n'utilisez pas la machine sans l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

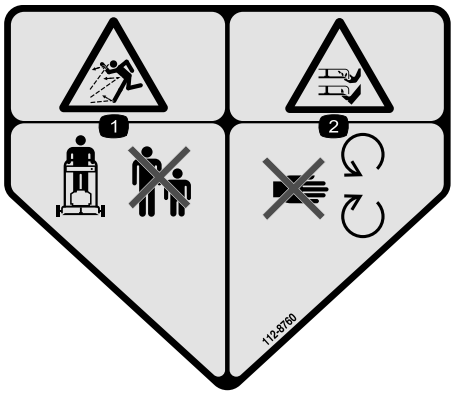



decal104-7953

**104-7953**

Modèles à démarrage électrique seulement

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure correcte de charge de la batterie. La batterie contient du plomb, ne la mettez pas au rebut.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.




decal112-8760

**112-8760**

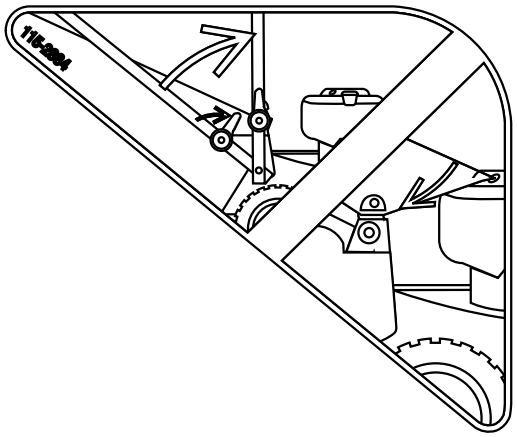
1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.




decal112-8867

**112-8867**

1. Verrouillage
2. Déverrouillage




decal115-2884

**115-2884**

Réglage de position du guidon

---

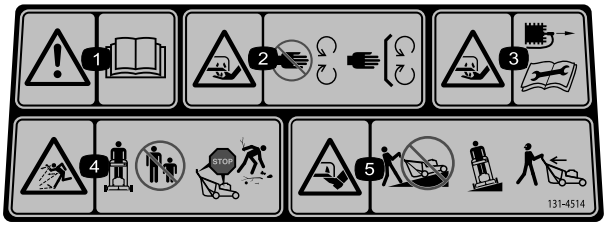



decal115-8411

**115-8411**

1. Débloqué
2. Bloqué

---

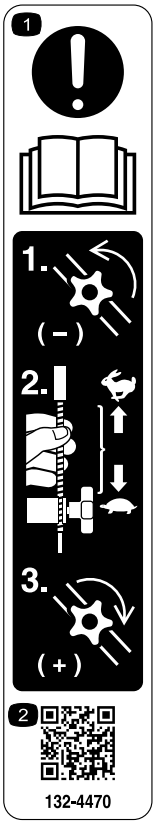



decal131-4514b

**131-4514**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections et tous les capots en place.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du plateau de coupe – débranchez la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.
5. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

---



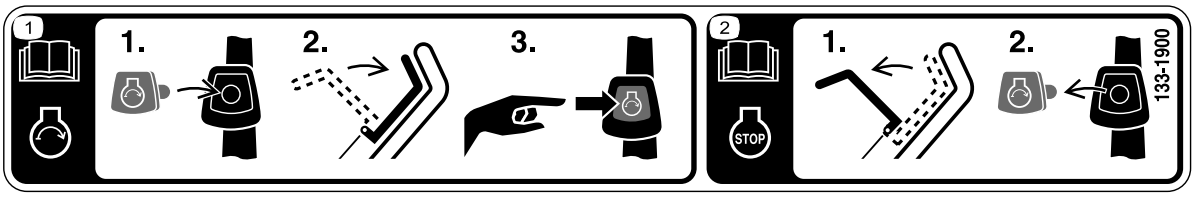

decal132-4470

**132-4470**

Réglage de la traction

1. Attention ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* – 1) Desserrez le bouton en le tournant dans le sens antihoraire ; 2) Éloignez le(s) câble(s) du moteur pour réduire la traction, ou rapprochez-les du moteur pour augmenter la traction ; 3) Serrez le bouton en le tournant dans le sens horaire.
2. Scannez le code QR pour plus de renseignements sur le réglage de la traction.

---




decal133-1900

**133-1900**

Modèles à démarrage électrique seulement

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de renseignements sur le démarrage du moteur – 1) Insérez le bouton du démarreur électrique dans le commutateur d'allumage ; 2) Engagez la barre de commande des lames ; 3) Appuyez sur le bouton du démarreur électrique pour démarrer le moteur.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de renseignements sur l'arrêt du moteur – 1) Relâchez la barre de commande des lames ; 2) Retirez le bouton du démarreur électrique du commutateur d'allumage.

# Mise en service

***Important:*** **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

***Important:*** **Pour éviter tout démarrage accidentel du moteur, n'introduisez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur de démarrage électrique qu'au dernier moment (modèle à démarrage électrique seulement).**

**1**

## Assemblage et dépliage du guidon

**Aucune pièce requise**

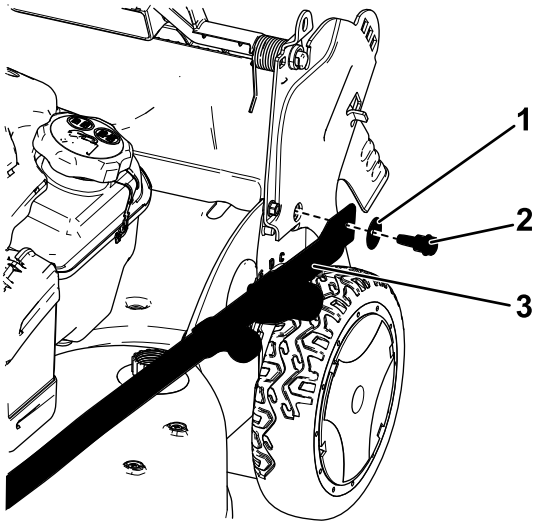
### Procédure

**⚠ ATTENTION**

**Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous assemblez ou dépliez mal le guidon.**

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en assemblant ou dépliant le guidon.**
- **Vérifiez que les câbles passent bien à l'extérieur du guidon.**
- **Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

1. Élevez l'arrière du carter de la machine à la hauteur de coupe maximale en déplaçant les 2 leviers de réglage de hauteur de coupe arrière en avant jusqu'à la butée. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).
2. Fixez les extrémités du guidon au carter de la machine avec 2 rondelles et 2 boulons (Figure 3), **mais ne serrez pas les boulons.**



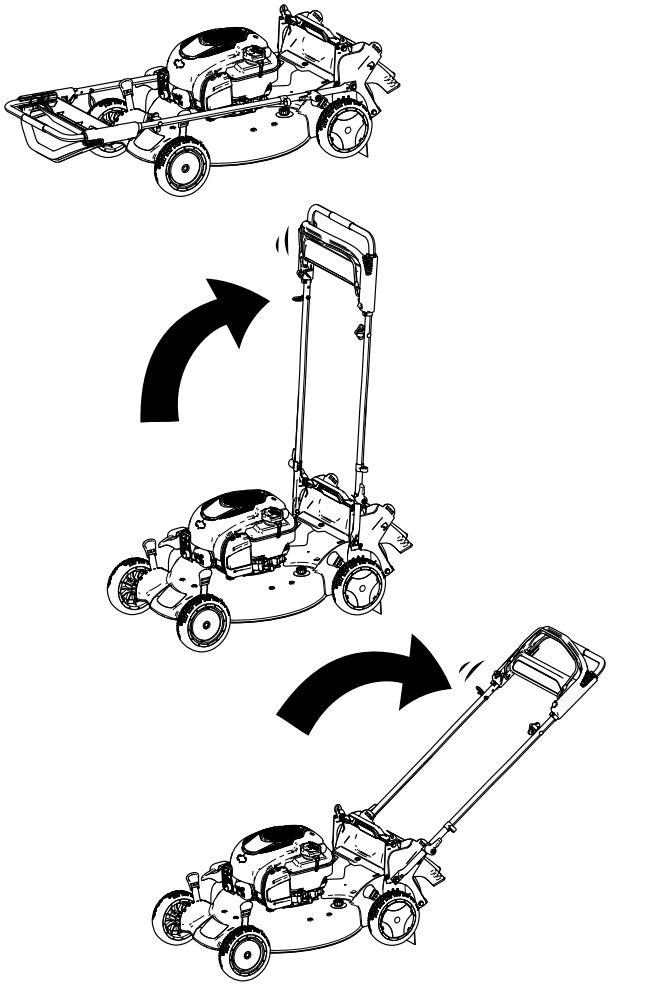

g187513

**Figure 3**

1. Rondelle
2. Boulon de guidon
3. Extrémité du guidon

***Important:*** **Acheminez les câbles à l'*extérieur* du guidon.**

3. Faites pivoter le guidon en arrière (Figure 4).



g187600

**Figure 4**

4. Bloquez le guidon à la hauteur voulue Voir Réglage de la hauteur du guidon (page 11).
5. Serrez les boulons du guidon à un couple de 14 à 17 N·m.
6. Réglez la hauteur de coupe Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).

# 2

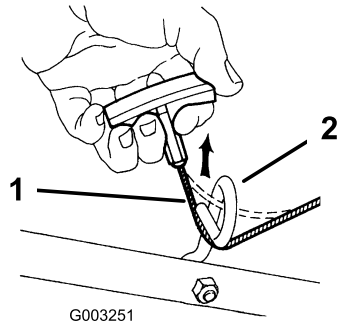
# Montage du câble du lanceur dans le guide

**Aucune pièce requise**

## Procédure

***Important:*** **Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, placez le câble du lanceur dans le guide.**

Maintenez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 5).




g003251

**Figure 5**

1. Câble du lanceur
2. Guide-câble

# 3

# Plein d'huile moteur

**Aucune pièce requise**

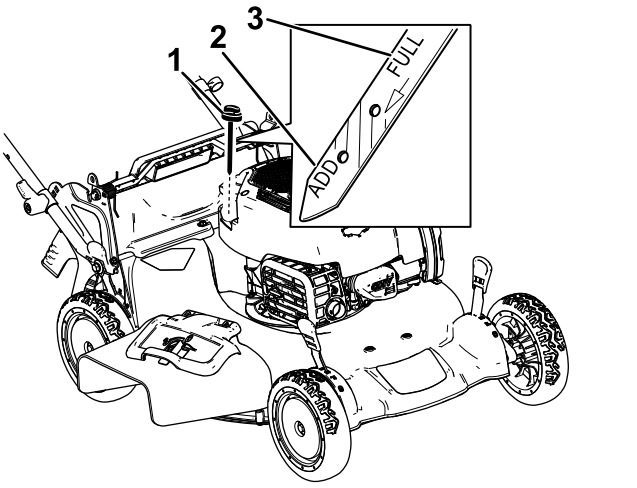
## Procédure

***Important:*** **Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.**

### Huile moteur spécifiée

| | |
|---|---|
| **Capacité d'huile moteur** | 0,44 l |
| **Viscosité d'huile** | Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 |
| **Classe de service API** | SJ ou mieux |

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 6).




g187518

**Figure 6**

1. Jauge de niveau
2. Niveau min.
3. Niveau max.

3. Versez avec précaution environ ¾ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
4. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
5. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
6. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
7. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 6).
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 5 à 7 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; voir Vidange de l'huile moteur (page 23).

   ***Important:*** **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
8. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

# 4

# Charge de la batterie

**Aucune pièce requise**

## Procédure

**Modèle à démarrage électrique seulement**

Voir Charge de la batterie (page 24).

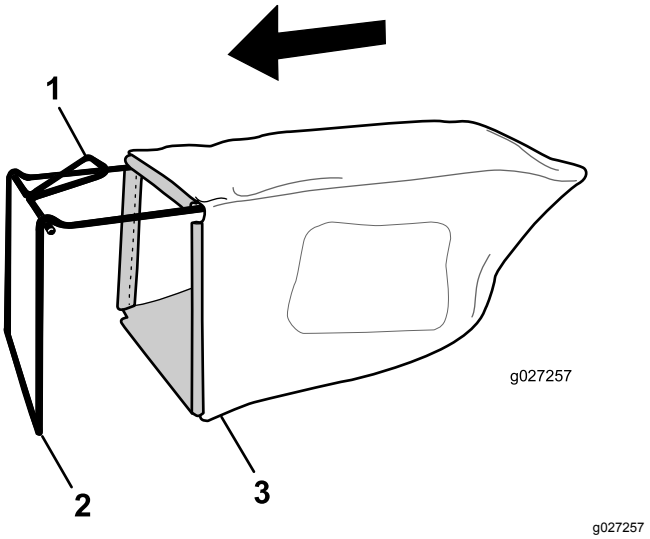
# 5

# Montage du bac à herbe

**Aucune pièce requise**

## Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 7.




g027257

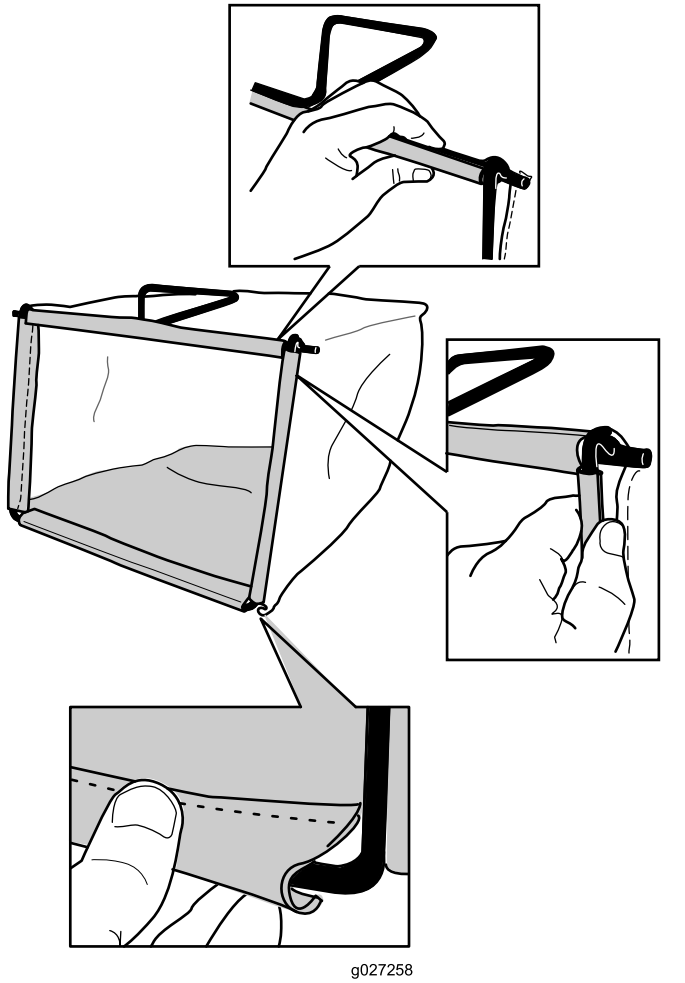
g027257

**Figure 7**

1. Poignée
2. Armature
3. Bac à herbe

**Remarque:** Ne faites pas passer le bac sur le guidon (Figure 7).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 8).

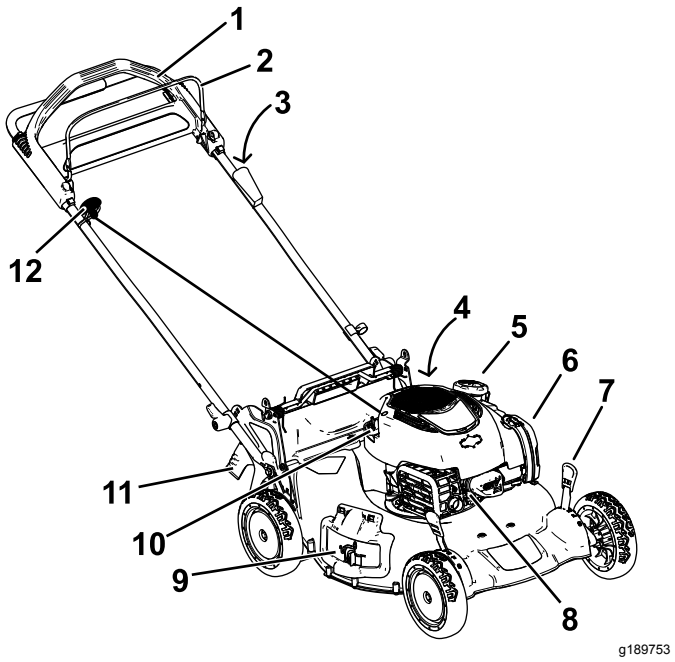



g027258

**Figure 8**

3. Accrochez les glissières supérieur et latérales du bac au sommet et sur les côté de l'armature respectivement (Figure 8).

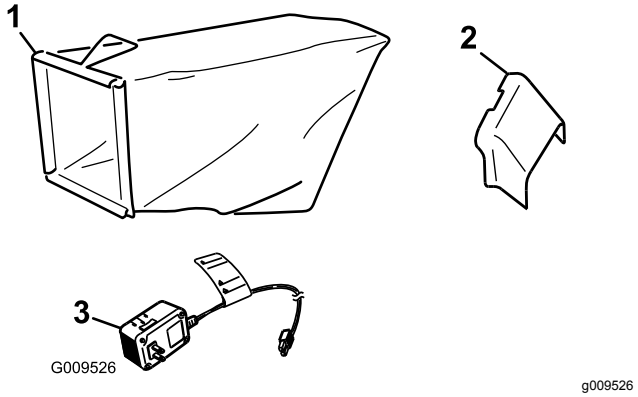
# Vue d'ensemble du produit




g189753

**Figure 9**

1. Poignée
2. Barre de commande de la lame
3. Bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement)
4. Raccord de lavage (non représenté)
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Filtre à air
7. Levier de hauteur de coupe (4)
8. Bougie
9. Volet d'éjection latérale
10. Bouchon de remplissage-jauge
11. Volet arrière
12. Poignée du lanceur




g009526

**Figure 10**

1. Bac à herbe
2. Goulotte d'éjection latérale
3. Chargeur de batterie (modèle à démarrage électrique uniquement)

# Caractéristiques techniques

| Modèle | Poids | Longueur | Largeur | Hauteur |
|---|---|---|---|---|
| 20792 | 36 kg | 165 cm | 56 cm | 104 cm |
| 20797 | 38 kg | 165 cm | 56 cm | 104 cm |

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

# *Avant l'utilisation*

# Contrôles de sécurité avant l'utilisation

## Sécurité générale

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours que les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être rejeté par la machine.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
  - Coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

## Sécurité relative au carburant

**⚠ DANGER**

**Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.**

- **Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.**
- **Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.**
- **Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.**
- **Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.**

**⚠ ATTENTION**

**Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.**

- **Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.**
- **N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.**
- **N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.**

# Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des

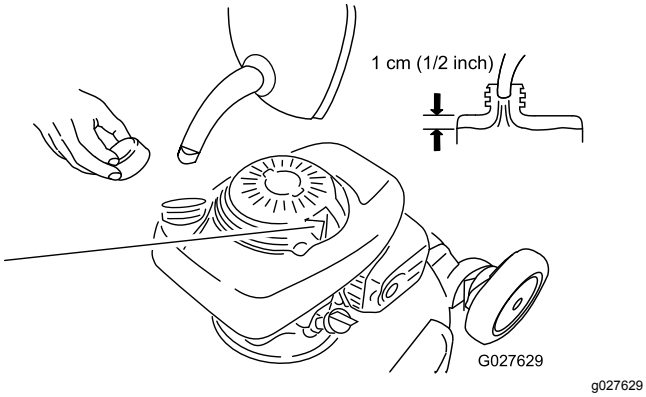
problèmes de performances et/ou des dégâts du moteur qui ne sont pas couverts par la garantie.

- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'y ajouter un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 11).

***Important:*** **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à l'essence pendant toute la saison de coupe. Mélangez le stabilisateur à de l'essence stockée depuis moins d'un mois.**

Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour tout renseignement complémentaire.

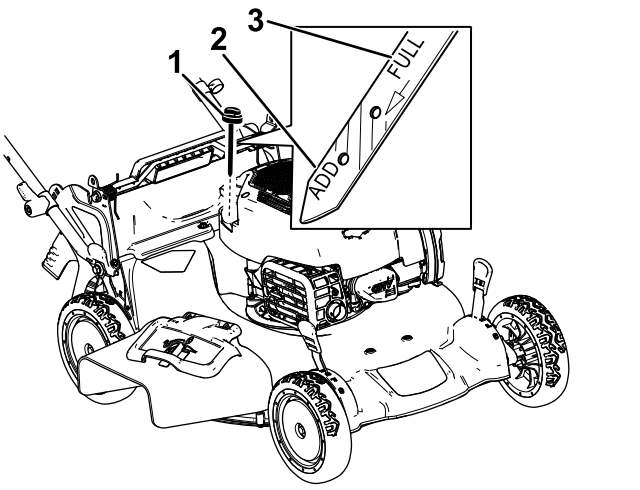



g027629

**Figure 11**

# Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 6).




g187518

**Figure 12**

1. Jauge de niveau
2. Niveau min.
3. Niveau max.

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 12).
   - Si le niveau d'huile est trop bas, (Figure 12), versez avec précaution une petite quantité d'huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile correct soit atteint. Pour connaître le type d'huile, voir Vidange de l'huile moteur (page 23).
   - Si le niveau d'huile est trop élevé (Figure 12), vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; voir Vidange de l'huile moteur (page 23).

   ***Important:*** **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

# Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux.

Tournez le verrou du guidon, réglez le guidon à l'une de trois positions, puis verrouillez-le à cette position (Figure 13).

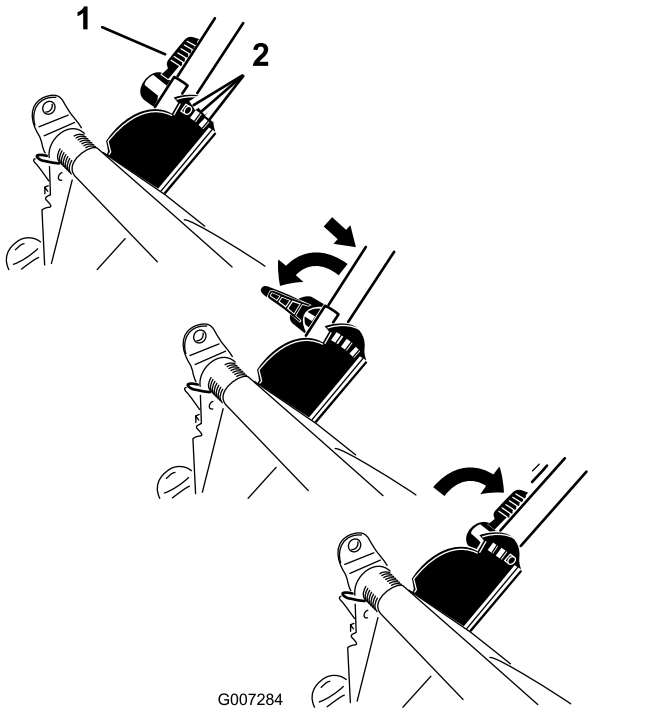



**Figure 13**

1. Verrou du guidon
2. Positions du guidon

# Réglage de la hauteur de coupe

**⚠ ATTENTION**

**Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.**

- **Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.**

**⚠ PRUDENCE**

**Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler gravement.**

**Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.**

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les 4 roues à la même hauteur. Pour élever et abaisser la machine, voir Figure 14.

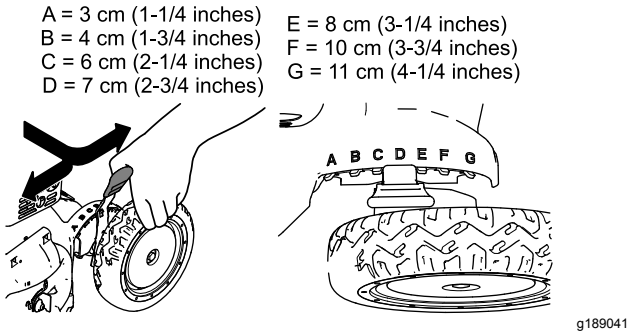



**Figure 14**

# *Pendant l'utilisation*

# Sécurité pendant l'utilisation

## Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.

- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités de terrain peuvent vous faire déraper et entraîner votre chute.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

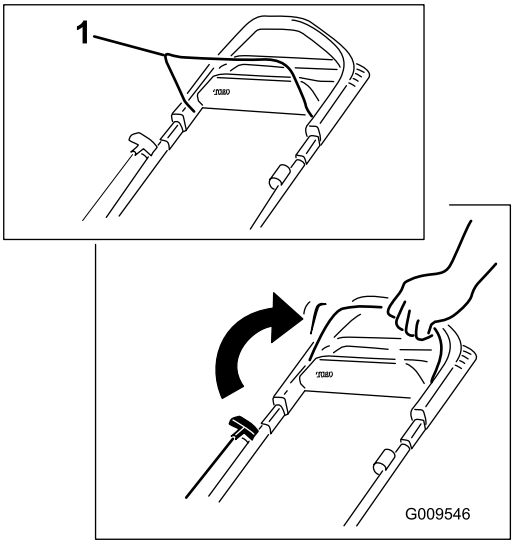
# Démarrage du moteur

Vous pouvez démarrer le moteur avec le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) ou le lanceur.

## Démarrage du moteur à l'aide du bouton de démarrage électrique

### Modèles à démarrage électrique

1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 15).



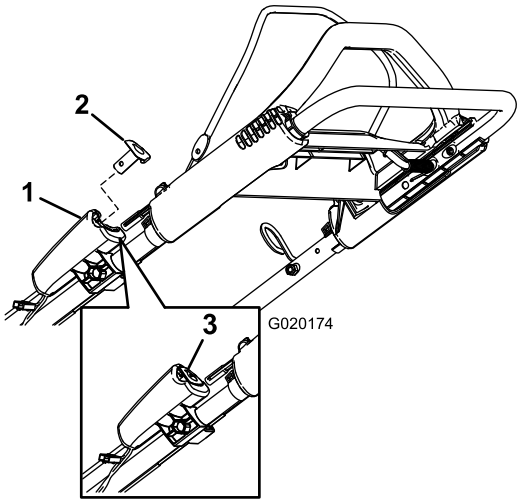

g009546

**Figure 15**

1. Barre de commande de la lame

2. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique jusqu'à ce que le moteur démarre (Figure 16).

   **Remarque:** Si vous avez retiré le bouton de démarrage électrique, insérez-le dans le démarreur électrique ; voir Figure 16.




g020174

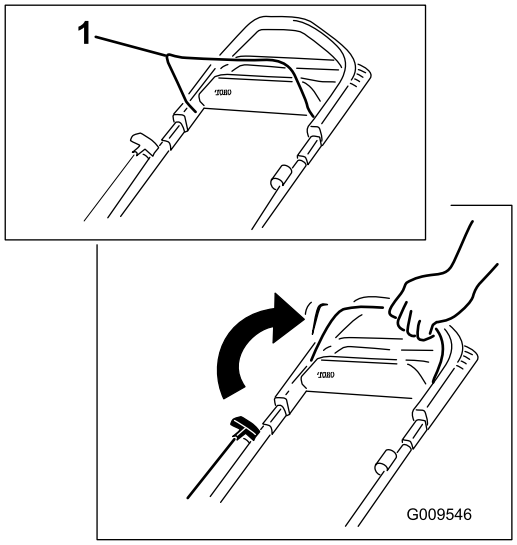
**Figure 16**

1. Démarreur électrique
2. Bouton de démarrage électrique
3. Bouton de démarrage électrique (en place)

**Remarque:** Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

## Démarrage du moteur avec le lanceur

1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 17).

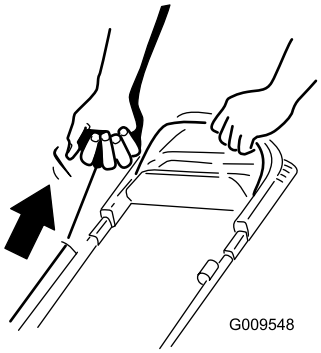



g009546

**Figure 17**

1. Barre de commande de la lame

2. Tirez la poignée du lanceur (Figure 18).




g009548

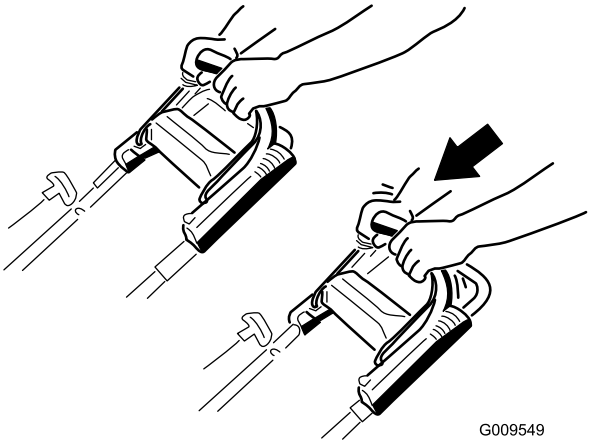
**Figure 18**

**Remarque:** Tirez lentement la poignée du lanceur (Figure 18) jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la poignée.

**Remarque:** Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

# Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 19).




g009549

**Figure 19**

**Remarque:** Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer d'atteindre la poignée en métal, située juste sous la partie supérieure du guidon, et de pousser la machine en avant sur quelques centimètres. Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

# Arrêt du moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

**Remarque:** Retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) chaque fois que vous quittez la machine.

***Important:*** **Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

# Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la tondeuse, retirez-la et verrouillez le volet latéral ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 18) avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée.

***Important:*** **Vérifiez que l'obturateur d'éjection arrière est bien verrouillé en place. Pour enlever l'obturateur : relevez le volet arrière (Figure 20), appuyez fermement sur l'obturateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, et tournez le levier situé dessus vers la gauche (Figure 21).**

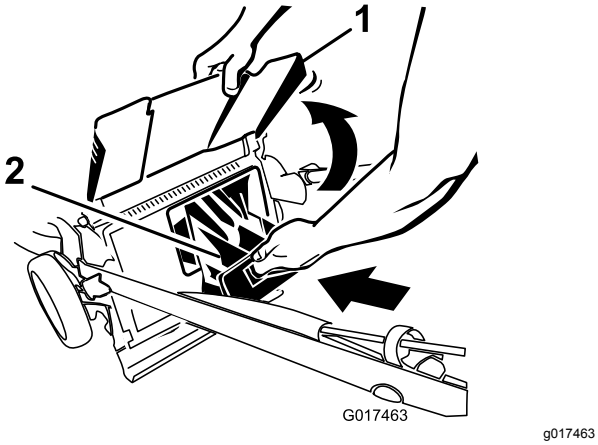



**Figure 20**

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

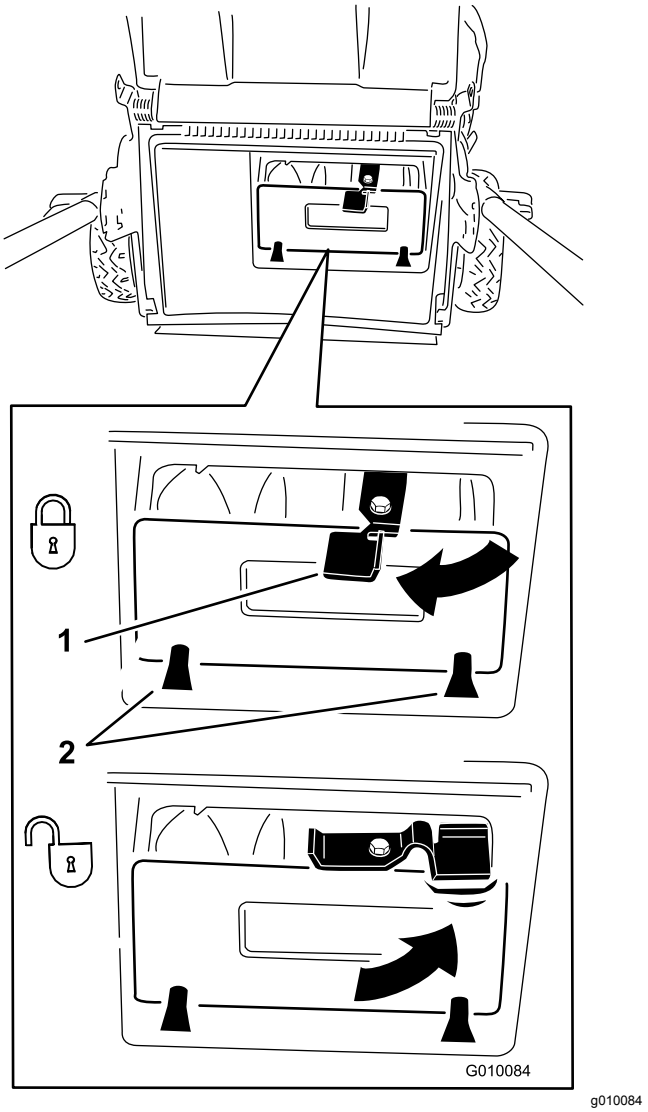



**Figure 21**

1. Levier
2. Languettes

**Remarque:** Pour déverrouiller l'obturateur arrière, tournez le levier situé dessus vers la droite (Figure 21).

# Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est en place, déposez-la et installez le déflecteur d'éjection latérale ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 18).

## Montage du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 22).

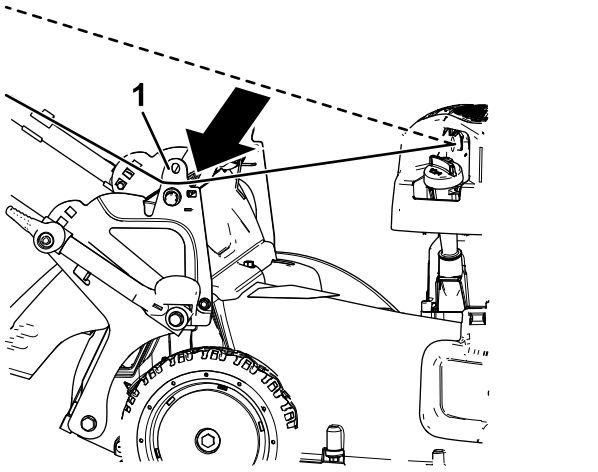



**Figure 22**

1. Guide de câble inférieur

**Remarque:** Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

2. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 23).

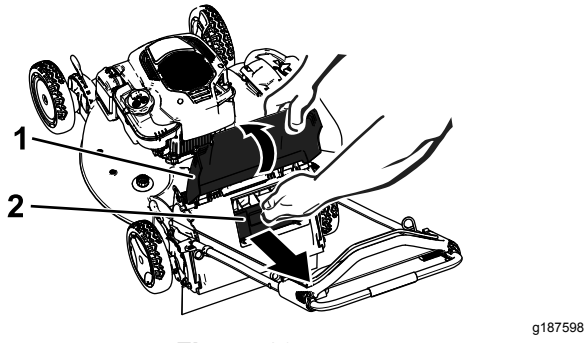



**Figure 23**

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

3. Retirez l'obturateur arrière (Figure 23).
4. Accrochez les ergots du bord supérieur avant du bac sur les crans des supports du guidon (Figure 24).

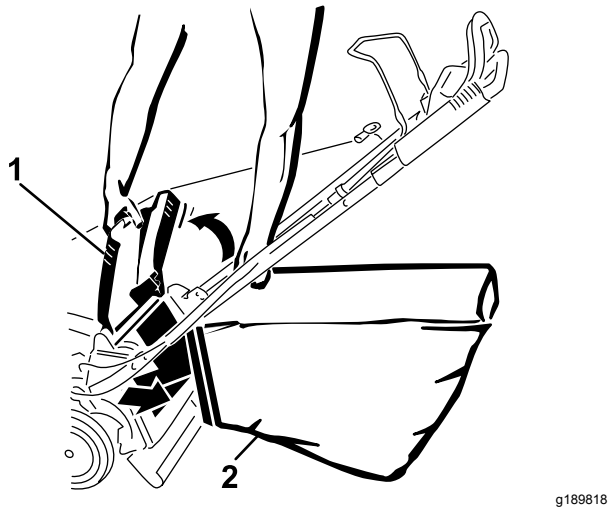



**Figure 24**

1. Volet arrière
2. Bac à herbe

5. Abaissez le volet arrière.

## Retrait du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 25).

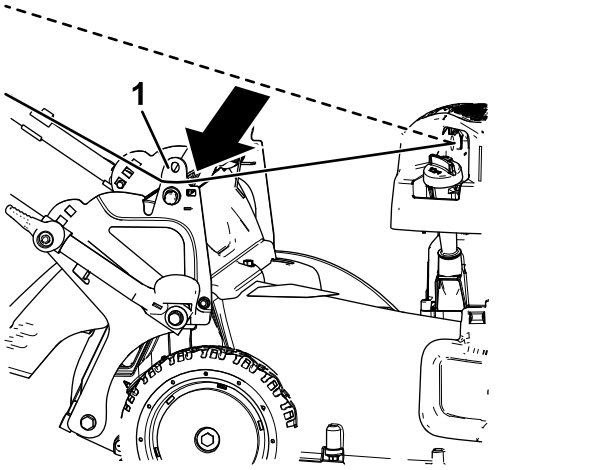
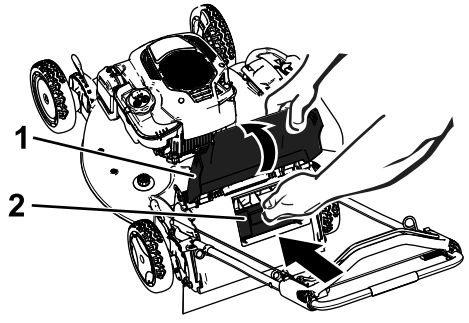



**Figure 25**

1. Guide de câble inférieur

**Remarque:** Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

2. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position.
3. Soulevez le bac à herbe par la poignée pour le décrocher des crans sur les supports du guidon.
4. Installez l'obturateur arrière (Figure 26).

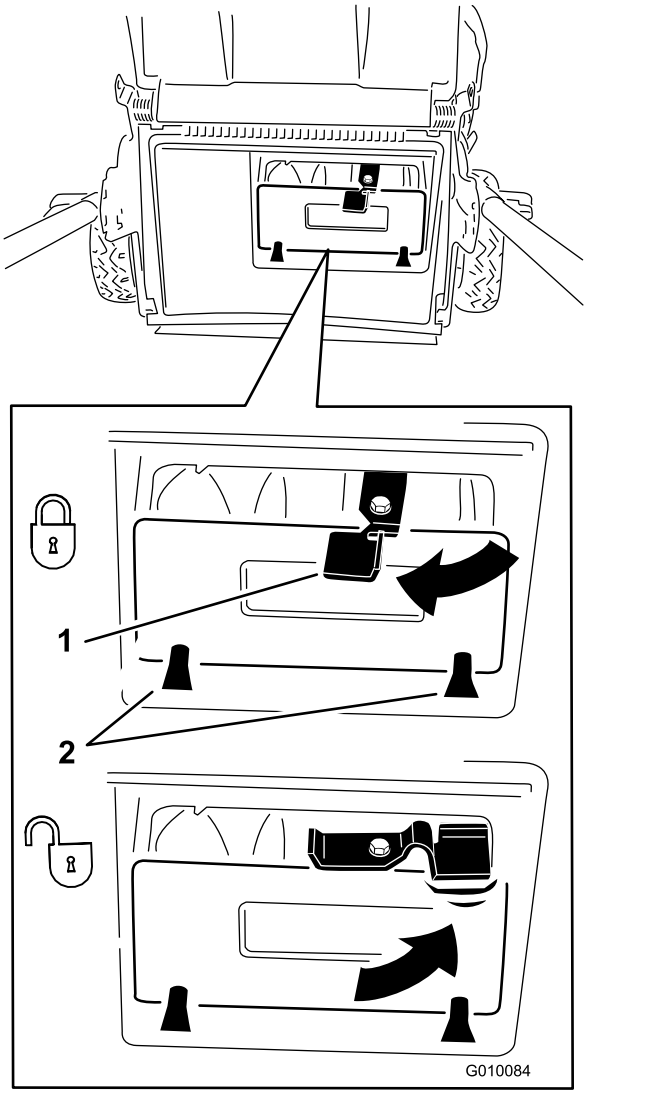



g187597

**Figure 26**

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

***Important:*** **Vérifiez que l'obturateur d'éjection arrière est bien verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, et tournez le levier situé dessus vers la gauche (Figure 27).**




g010084

**Figure 27**

1. Levier
2. Languettes

**Remarque:** Pour déverrouiller l'obturateur, tournez le levier situé dessus vers la droite (Figure 27).

5. Abaissez le volet arrière.

# Éjection des déchets d'herbe

Utilisez l'éjection latérale ou arrière si l'herbe est très haute.

**⚠ ATTENTION**

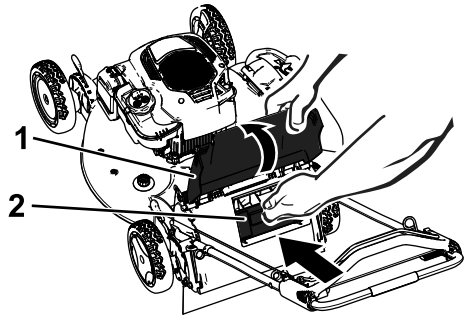
**La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.**

**Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.**

# Éjection latérale de l'herbe coupée

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur arrière ; voir Retrait du bac à herbe (page 16).

***Important:*** **Vérifiez que l'obturateur d'éjection arrière est bien verrouillé en place. Pour enlever l'obturateur : relevez le volet arrière (Figure 28), appuyez fermement sur l'obturateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, et tournez le levier situé dessus vers la gauche (Figure 27).**




g187597

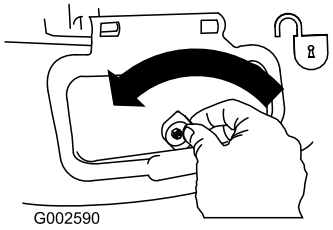
**Figure 28**

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

**Remarque:** Pour déverrouiller l'obturateur, tournez le levier situé dessus vers la droite (Figure 27).

### Montage de la goulotte d'éjection latérale

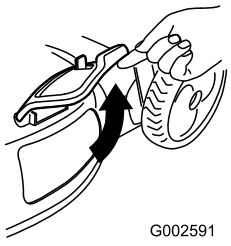
1. Déverrouillez le volet d'éjection latérale (Figure 29).




g002590

**Figure 29**

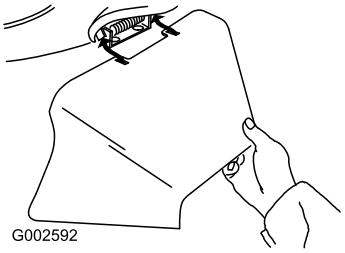
2. Soulevez et ouvrez le volet d'éjection latérale (Figure 30).




g002591

**Figure 30**

3. Montez la goulotte d'éjection latérale et rabattez le volet dessus (Figure 31).



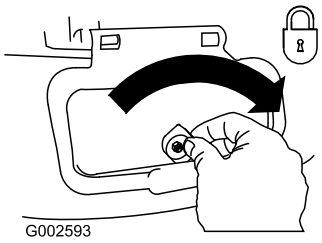

g002592

**Figure 31**

### Dépose de la goulotte d'éjection latérale

Pour déposer la goulotte d'éjection latérale, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

***Important:*** **Verrouillez le volet d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 32).**




g002593

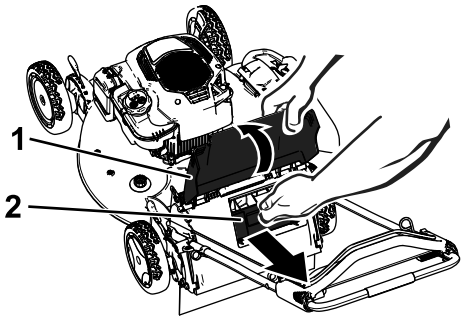
**Figure 32**

# Éjection arrière de l'herbe coupée

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 16).

Si la goulotte d'éjection latérale est en place, déposez-la et installez le déflecteur d'éjection latérale ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 18).

1. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 33).




g187598

**Figure 33**

1. Volet arrière
2. Obturateur d'éjection arrière

2. Retirez l'obturateur d'éjection arrière (Figure 33).

# Conseils d'utilisation

## Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être rejeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

## La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

## Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

# *Après l'utilisation*

# Sécurité après l'utilisation

## Consignes de sécurité générales

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

## Consignes de sécurité relative au transport

- Retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) avant de charger la machine pour le transport.
- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

# Nettoyage du dessous de la machine

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**⚠ ATTENTION**

**Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.**

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.**

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).
2. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
3. Lavez la surface sous le volet arrière (le cas échéant) au point où l'herbe coupée passe de la face inférieure de la machine au bac de ramassage.
4. Branchez un tuyau d'arrosage, relié à une arrivée d'eau, au raccord de lavage (Figure 34).

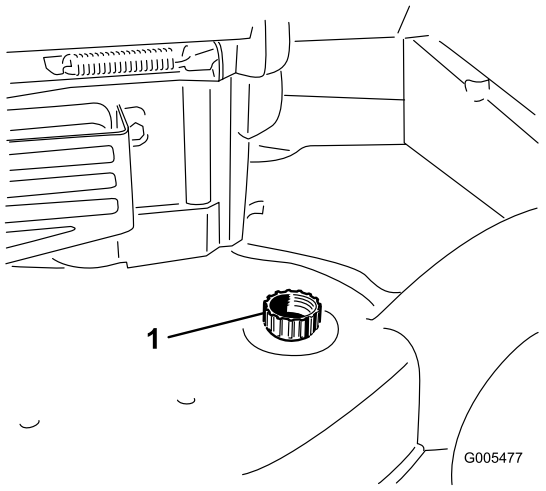



**Figure 34**

1. Raccord de lavage

5. Ouvrez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.
7. Coupez le moteur.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.
9. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.
10. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

# Pliage du guidon

**⚠ ATTENTION**

**Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse à utiliser si vous pliez ou dépliez mal le guidon.**

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

1. Retirez le bouton de démarrage électrique comme montré à la Figure 35 (modèle à démarrage électrique seulement).

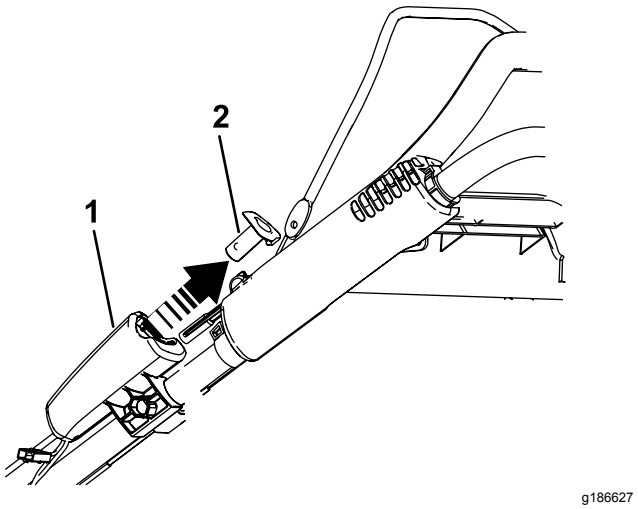
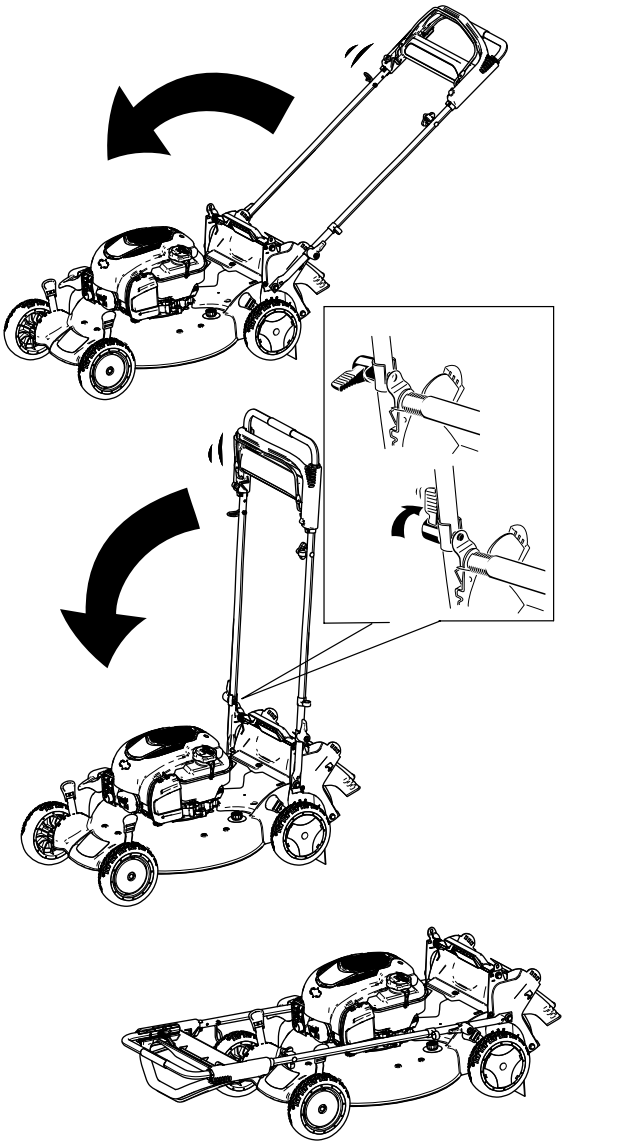



**Figure 35**

1. Démarreur électrique
2. Bouton de démarrage électrique

2. Faites pivoter le guidon en avant (Figure 36).

***Important:*** **Repoussez les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez la moitié supérieure du guidon.**



g187601

**Figure 36**

3. Pour déplier le guidon, voir 1 Assemblage et dépliage du guidon (page 6).

# Entretien

## Programme d'entretien recommandé

| Périodicité d'entretien | Procédure d'entretien |
|---|---|
| À chaque utilisation ou une fois par jour | • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.<br>• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine. |
| Toutes les 25 heures | • Effectuez l'entretien du filtre à air ; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse.<br>• Chargez la batterie (selon l'équipement) pendant 24 heures. |
| Une fois par an | • Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière.<br>• Vidangez l'huile moteur.<br>• Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement).<br>• Lubrifiez les engrenages des roues.<br>• Nettoyez le moteur en enlevant les saletés et les débris sur le sommet et les côtés ; nettoyez-le plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse. |
| Une fois par an ou avant le remisage | • Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent. |

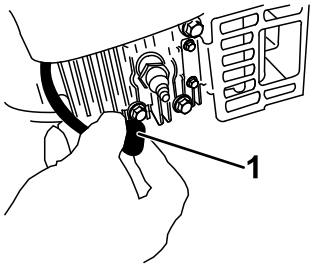
***Important:*** **Reportez-vous au manuel du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie et retirez le bouton de démarrage électrique avant d'entreprendre tout entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

## Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 37).




g226990

**Figure 37**

1. Fil de bougie

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

***Important:*** **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (jauge en bas).**

# Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures

Une fois par an

1. Déclipsez le haut du couvercle du filtre à air (Figure 38).

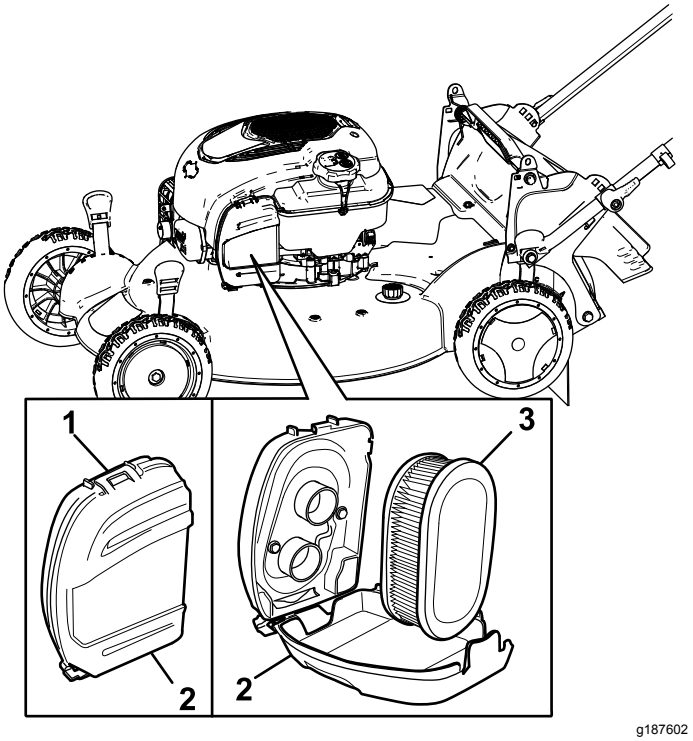



**Figure 38**

1. Clip
2. Couvercle du filtre à air
3. Filtre à air

2. Déposez le filtre à air (Figure 38).
3. Examinez le filtre à air.

   **Remarque:** Si le filtre à air est excessivement encrassé, remplacez-le par un neuf. Sinon, tapotez le filtre sur une surface dure pour déloger les débris.
4. Posez le filtre à air.
5. Fixez le couvercle du filtre à air avec le clip.

# Vidange de l'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an

**Il n'est pas nécessaire de vidanger l'huile moteur, mais si vous souhaitez le faire, procédez comme suit.**

**Remarque:** Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

## Huile moteur spécifiée

| | |
|---|---|
| **Capacité d'huile moteur** | 0,44 l |
| **Viscosité d'huile** | Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 |
| **Classe de service API** | SJ ou mieux |

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 22).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 39).

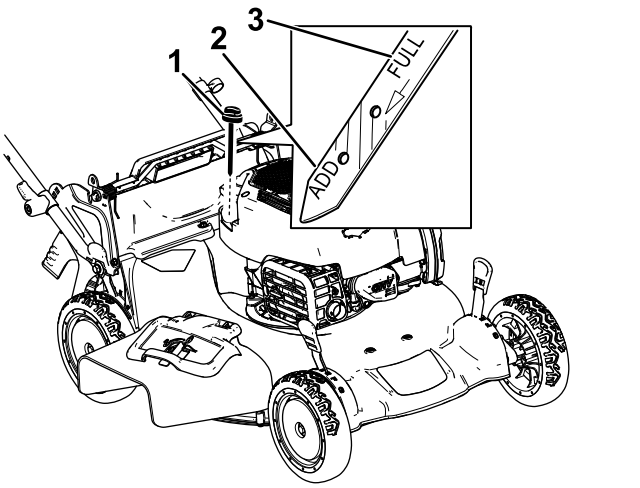
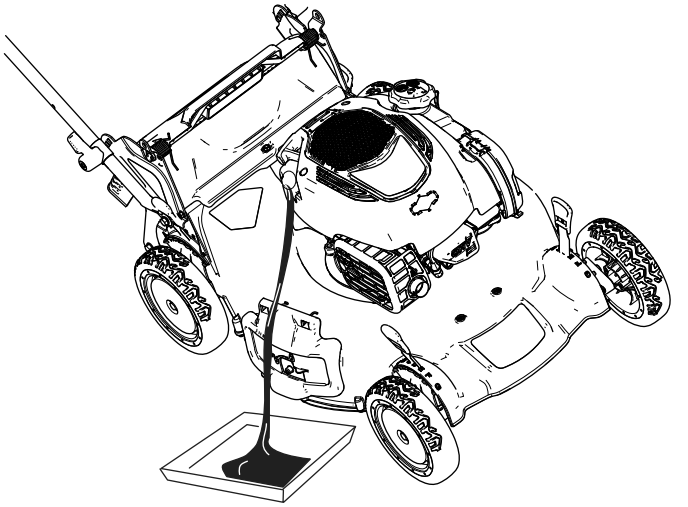



**Figure 39**

1. Jauge de niveau
2. Niveau min.
3. Niveau max.

4. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 40).



g187603

**Figure 40**

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez avec précaution environ ¾ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 39).
    - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge.

    ***Important:*** **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
11. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
12. Recyclez l'huile usagée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

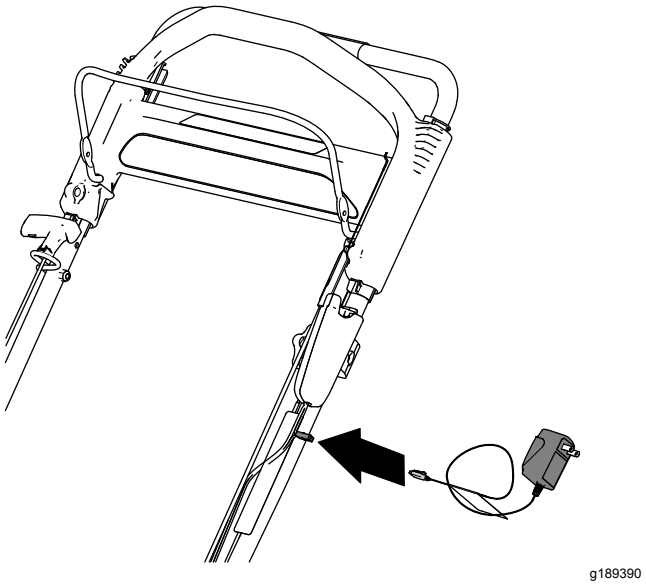
# Charge de la batterie

## Modèles à démarrage électrique

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démarrages) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22 ºC) dans la mesure du possible.

1. Branchez le chargeur au faisceau de câblage situé sous le bouton de démarrage électrique (Figure 41).



g189390

**Figure 41**

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

   **Remarque:** Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la ou mettez-la au rebut conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

**Remarque:** Le chargeur de batterie peut comprendre une diode bicolore qui indique les différents états de charge suivants :

- La diode rouge indique que la batterie est en charge.
- La diode verte indique que le chargeur est chargé au maximum ou est débranché de la batterie.
- La diode clignote alternativement en rouge et vert pour indiquer que la charge de la batterie est presque terminée. Cet état ne dure que quelques minutes avant que la batterie soit chargée au maximum.

# Remplacement du fusible

## Modèles à démarrage électrique seulement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé. Remplacez-le par un fusible enfichable de 40 A.

1. Déposez le couvercle du logement de la batterie (Figure 42).
2. Sortez la batterie et localisez le fusible (Figure 42).
3. Remplacez le fusible dans le porte-fusible (Figure 42).

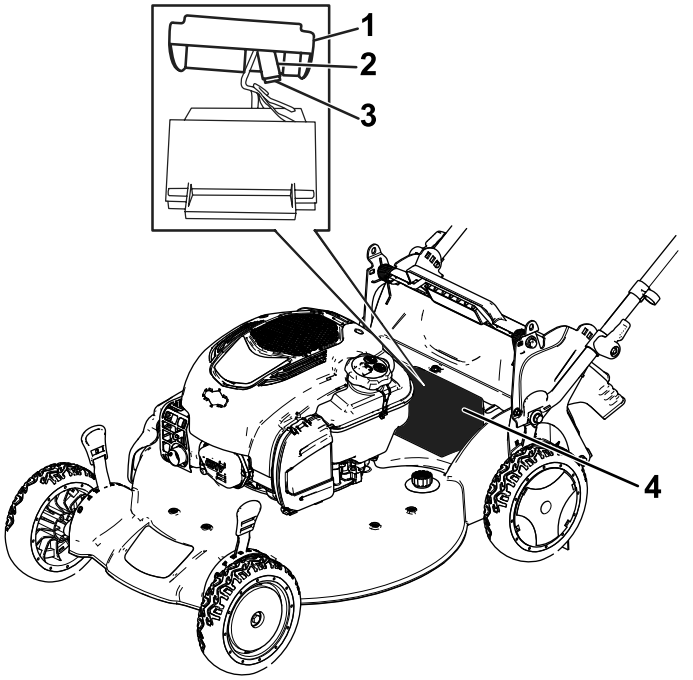



**Figure 42**

1. Couvercle
2. Porte-fusible
3. Fusible
4. Compartiment de la batterie

**Remarque:** La machine est livrée avec un fusible de rechange situé dans le logement de la batterie.

4. Reposez le couvercle sur le logement de la batterie (Figure 42).

# Remplacement de la lame

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an

***Important:* Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

**⚠ ATTENTION**

**La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.**

**Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.**

1. Voir Préparation à l'entretien (page 22).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 43).

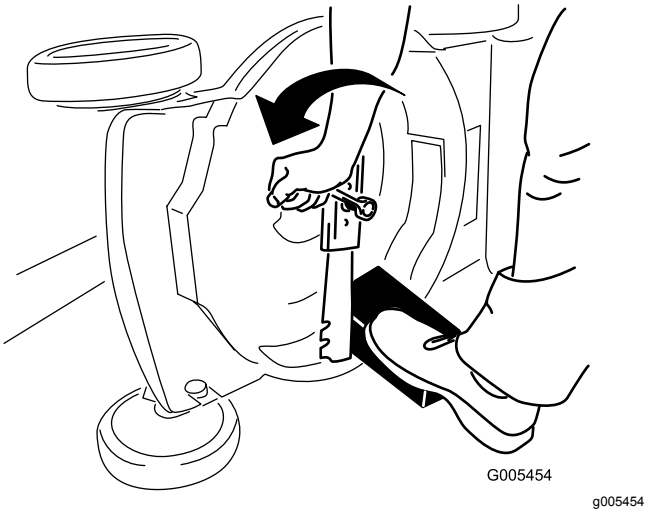



**Figure 43**

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 44).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 44).

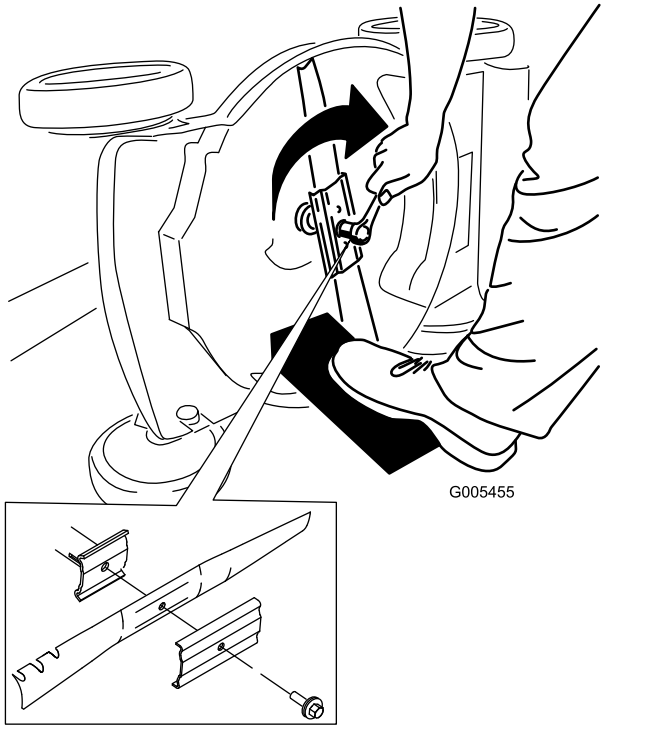



**Figure 44**

***Important:*** **Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers la tondeuse.**

6. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 82 N·m.**

   ***Important:*** **Un boulon vissé à 82 N·m est très serré. Bloquez la lame avec une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur le rochet ou la clé, et serrez le boulon solidement. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.**

# Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler la commande d'autopropulsion.

1. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 45).

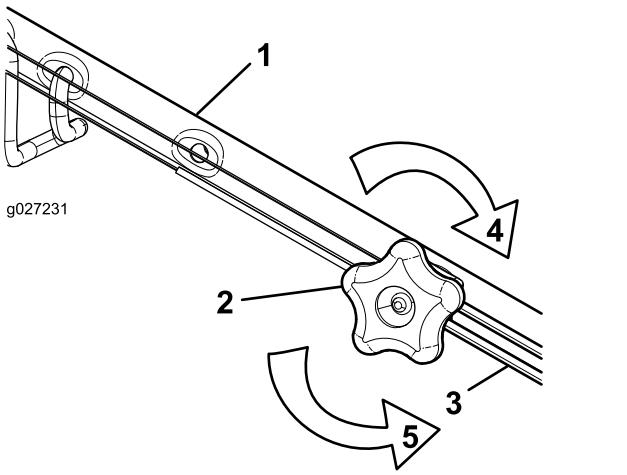



**Figure 45**

1. Guidon (côté gauche)
2. Bouton de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tournez le bouton dans le sens horaire pour serrer le réglage.
5. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.

2. Ajustez la tension du câble (Figure 45) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

   **Remarque:** Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.

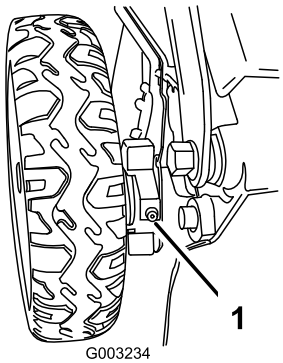
3. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.

   **Remarque:** Serrez fermement le bouton à la main.

# Lubrification des engrenages des roues

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an

1. Essuyez les graisseurs situés juste à l'intérieur des roues arrière avec un chiffon propre (Figure 46).




g003234

**Figure 46**

1. Graisseur

2. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur et injectez 2 ou 3 jets de graisse au lithium n° 2.

# Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

# Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de l'année, ajoutez du stabilisateur (tel l'additif de traitement Toro Premium) au carburant frais selon les indications de l'étiquette.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

   **Remarque:** La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
5. Débranchez le fil de la bougie et branchez-le au plot de retenue (selon l'équipement), puis retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement).
6. Retirez la bougie d'allumage et versez 30 ml d'huile moteur dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
7. Reposez la bougie sans la serrer.
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. **Modèles à démarrage électrique seulement :** chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la machine dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 3 mois. Voir 4 Charge de la batterie (page 8).

# Remise en service après remisage

1. **Modèles à démarrage électrique seulement :** chargez la batterie pendant 24 heures ; voir 4 Charge de la batterie (page 8).
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement en tirant sur la poignée du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Reposez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Procédez aux entretiens ; voir Entretien (page 22).
6. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 11).
7. Remplissez le réservoir de carburant neuf ; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 10).
8. Rebranchez le fil de la bougie.

# Remarques:

# Remarques:

## Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

## Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.

# La garantie Toro et La garantie de démarrage Toro (GTS)

## Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le Produit Toro indiqué ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

| Produits | Période de garantie |
|---|---|
| Tondeuses autotractées | |
| • Plateau moulé | 5 ans (usage résidentiel)[2]<br>90 jours (usage commercial) |
| —Moteur | Garantie de démarrage GTS de 5 ans, Usage résidentiel[3] |
| —Batterie | 2 ans |
| • Plateau acier | 2 ans (usage résidentiel)[2]<br>30 jours (usage commercial) |
| —Moteur | 2 ans de garantie GTS (usage résidentiel)[3] |
| Tondeuses TimeMaster | 3 ans (usage résidentiel)[2]<br>90 jours (usage commercial) |
| • Moteur | Garantie de démarrage GTS de 3 ans, Usage résidentiel[3] |
| • Batterie | 2 ans |
| Produits électriques à main et tondeuses autotractées | 2 ans, usage résidentiel[2]<br>Pas de garantie pour usage commercial |
| Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous | |
| • Moteur | Voir la garantie constructeur du moteur[4] |
| • Batterie | 2 ans (usage résidentiel)[2] |
| • Accessoires | 2 ans (usage résidentiel)[2] |
| Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH | 2 ans (usage résidentiel)[2]<br>30 jours (usage commercial) |
| Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées XLS | 3 ans (usage résidentiel)[2]<br>30 jours (usage commercial) |
| TimeCutter | 3 ans (usage résidentiel)[2]<br>30 jours (usage commercial) |

[1]Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

[2]L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

[3]La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

[4]Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

La garantie sera annulé si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

## Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire-réparateur.

## Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si, pour une raison quelconque, il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Rendez-vous sur http://www.toro.com/en-us/locator/pages/default.aspx pour trouver un distributeur Toro près de chez vous.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
   001–952–948–4707

## Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, de mauvais traitements ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
  - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte
  - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
  - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
  - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant
  - Des dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
  - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne
  - Des méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé.

## Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.